



KAUTUSAN MULA SA HEALTH OFFICER PARA SA PAGKONTROL SA COVID-19 Blg. 20-06d

Kautusan tungkol sa **Quarantine** para sa Emergency sa Pampublikong Kalusugan

Petsa sa Paghahain ng Kautusan: Abril 3, 2020, inamyendahan Mayo 4, 2020,

Hunyo 8, 2020 at Hulyo 28, 2020

May bisa ang Kautusang ito hangga't hindi binabawi ng Health Officer sa pamamagitan ng sulat.

BUOD NG KAUTUSAN

Nasa Pang-emergency na Katayuan o State of Emergency ang California dahil sa COVID-19 pandemic. Ang pagkalat ng Novel Coronavirus (COVID-19) ay malaking panganib sa kalusugan ng publiko sa loob ng County ng Alameda. Mabilis maikalat ang COVID-19 sa mga taong malapit na nakikisalamuha sa bawat isa (close contact). Inihain ang Kautusang ito batay sa mga siyentipikong ebidensya at pinakamahuhusay na kasanayan na kasalukuyang kinikilala at available para protektahan ang mga bulnerableng miyembro ng publiko laban sa mga naiiwasang peligro ng malubhang pagkakasakit o pagkamatay dahil sa pagkalantad sa Coronavirus Disease 2019 (COVID-19). Ang edad, kondisyon, at kalusugan ng malaking bahagi ng populasyon ng County ng Alameda ("County") ang naglalagay rito sa peligro ng malulubhang kumplikasyon sa kalusugan, kabilang ang pagkamatay, na dulot ng COVID-19. Dumarami na ang mga ebidensya ng posibilidad ng pagkakahawa mula sa mga taong may sakit ngunit wala pang mga sintomas. Ibig sabihin, ang lahat ng indibidwal na nadapuan ng COVID-19, anuman ang antas ng kanilang mga sintomas (wala, banayad, o malala), ay posibleng makapagdulot ng malaking panganib sa mga bulnerableng miyembro ng publiko. Sa kasalukuyan, walang available na bakuna para magbigay ng proteksiyon laban sa COVID-19, at wala itong tukoy na lunas.

Para makatulong sa pagpapabagal ng pagkalat ng COVID-19, pagprotekta sa mga bulnerableng indibidwal, at pag-iwas na mabigatan ang sistema ng pangangalagang pangkalusugan sa Alameda County, kailangan ng Public Health Officer ng County ng Alameda ("Health Officer") na ipag-utos ang pag-quarantine sa mga taong nalantad sa taong na-diagnose na may COVID-19. Sa pamamagitan ng quarantine, naihihiwalay sa iba ang mga indibidwal na na-expose sa COVID-19, hanggang sa matukoy na wala nang peligro para sa kanila na maikalat ang sakit.

SA ILALIM NG KAPANGYARIHAN NG CALIFORNIA HEALTH AND SAFETY CODE MGA SEKSYON 101040, 101085, AT 120175, INIUUTOS NG HEALTH OFFICER NG COUNTY NG ALAMEDA ANG MGA SUMUSUNOD:

Ang lahat ng kasama sa bahay, karelasyon, tagapangalaga o caregiver ng taong may COVID-19, at indibidwal na malapit na nakisalamuha (naging close contact) sa isang taong may COVID-19 ay dapat i-quarantine ang kanilang mga sarili. Kailangang sundin ng mga taong ito ang lahat ng tagubiling nasa Kautusang ito at ang mga dokumentong gabay ng Public Health na binabanggit sa Kautusang ito.

Isang krimen ang paglabag sa Kautusang ito, na may parusang multa na hanggang \$10,000 at/o isang taong pagkakakulong. (Health & Saf. Code §§ 120295 et seq.; Cal. Penal Code §§ 69 & 148)



**Mga Kinakailangan sa Quarantine para sa Mga Nakasalamuha sa Bahay,
Karelasyon, Tagapangalaga o Caregiver,
at Malalapit na Nakasalamuha (Close Contact) ng Mga Taong May COVID-19**

Ang malalapit na nakasalamuha o close contact ng mga taong may COVID-19 (“mga kaso”) ay mga indibidwal na:

- Tumira o nanatili sa bahay ng kaso O
- Mga seksuwal na karelasyon ng kaso O
- Nangangalaga o nangalaga sa kaso nang hindi nagsusuot ng mask, gown, at mga guwantes O
- Nakasalamuha ng kaso sa loob ng layong 6 na talampakan nang may katagalan (> 15 minuto).

AT

Naganap ang pakikisalamuhang ito habang napag-alamang nakakahawa ang kaso. Nakakahawa ang isang kaso mula 48 oras bago magsimula ang kanyang mga sintomas at hanggang sa mailabas siya mula sa pagkakabukod o isolation.

Ang lahat ng indibidwal na natukoy bilang malalapit na nakasalamuha o close contact ng taong may COVID-19 ay dapat gawin agad ang mga sumusunod na aksiyon:

1. Manatili sa kanilang bahay o ibang bahay sa loob ng 14 na araw mula Noong huling araw na nakasalamuha nila ang taong may o posibleng may COVID-19. Kailangang i-quarantine ng mga indibidwal ang kanilang mga sarili sa kabuuan ng 14 na araw na incubation period dahil mataas ang peligro nilang magkaroon ng COVID-19 at makahawa nito. **Ang negatibong resulta ng pagsusuri ng COVID-19 sa loob ng 14 na araw ay hindi babawasan ang panahon ng quarantine, dahil ang mga indibidwal ay maaaring maging positibo pagkatapos ng pagsusuri. Ang mga nalapitan ang dapat manatiling naka-quarantine para sa kabuuan ng 14 na araw mula sa huling paglapit**
2. Ang mga naka-quarantine na tao ay hindi maaaring lumabas sa mga lugar kung saan sila naka-quarantine o kaya ay pumasok sa anumang iba pang pampubliko o pribadong lugar maliban na lang kung tatanggap ng kinakailangang medikal na pangangalaga.
3. Basahin at sunding mabuti ang lahat ng kinakailangang nakalista sa “Mga Tagubilin sa Pag-quarantine sa Bahay” sa <http://www.acphd.org/2019-ncov/resources/quarantine-and-isolation>.
4. Kung magkakasakit ang naka-quarantine na tao ng lagnat, ubo, o hirap sa paghinga (kahit na sobrang banayad lang ng kanyang mga sintomas), dapat niyang ibukod o i-isolate ang kanyang sarili sa bahay at ilayo ang sarili sa iba pang tao at kailangan niyang sundin ang “Mga Tagubilin sa Pagbubukod o Isolation sa Bahay” na naka-post sa <http://www.acphd.org/2019-ncov/resources/quarantine-and-isolation>. Ito ay dahil malamang na mayroon siyang COVID-19, at kung mayroon, maaari niya itong maikalat sa mga bulnerableng indibidwal.

Maaaring magsagawa ng (mga) karagdagang pagkilos ang Health Officer, na maaaring kinabibilangan ng detensiyong sibil o civil detention, o pag-uutos sa isang tao na manatili sa isang pangkalusugang pasilidad o sa ibang lokasyon, para protektahan ang kalusugan ng publiko kung ang indibidwal na saklaw ng Kautusang ito ay lalabag o hindi makakasunod sa Kautusang ito. Krimen din ang paglabag sa Kautusang ito na may kaparusahang pagkakakulong, multa, o pareho.

IPINAG-UUTOS ITO:

Dr. Nicholas J. Moss
Interim Health Officer, County ng Alameda

Hulyo 28, 2020

Petsa